

CONTENTS

List of Contributors ix

Acknowledgements xv

An Introduction to Plurilingualism and This Handbook
Enrica Piccardo, Aline Germain-Rutherford, and Geoff Lawrence 1

Summaries of Chapters in the Handbook 16

PART I

Historical Perspectives on Plurilingualism 27

Edited by Brian North

1 Promoting Plurilingualism and Plurilingual Education: A European Perspective 29
Georges Lüdi

2 Plurilingualism and the Tangled Web of Lingualisms 46
Steve Marshall

3 The Mediated Nature of Plurilingualism 65
Enrica Piccardo

4 Cosmopolitanism and Plurilingual Traditions: Learning from South Asian and Southern African Practices of Intercultural Communication 82
Shakil Rabbi and Suresh Canagarajah

Part I: Critical Friend Response 96
Danièle Moore

PART II

Sociological and Philosophical Perspectives

99

Edited by Brian Morgan and Ian Martin

- 5 Language, Linguaging, Plurilinguaging: Considerations on the Nature of Language and Language Education 101
Waldemar Martyniuk
- 6 Evaluating Theoretical Constructs Underlying Plurilingual Pedagogies: The Role of Teachers as Knowledge-Generators and Agents of Language Policy 112
Jim Cummins
- 7 Latin American Postcolonial Approaches to Plurilingualism: The Mexican Experience 130
Colette Despagne
- 8 Linguistic Hybridity and Global Mobility 149
Stephen Bahry
- Part II: Critical Friend Response 171
Bonny Norton

PART III

The Plurilingual Individual: Cognition and Socialization

173

Edited by Claudia Maria Riehl

- 9 Neuroscience and Plurilingual Education: Trends for a Research Agenda 175
Claudia Maria Riehl
- 10 The Cognitive and Psychological Dimensions of Plurilingualism 191
Thomas H. Bak and Dina Mehmedbegovic-Smith
- 11 A Sociocognitive Theory for Plurilingualism: Complex Dynamic Systems Theory 209
Diane Larsen-Freeman and Elka Todeva
- 12 Plurilingual Creativity: A New Framework for Research in Plurilingual and Creative Practices 225
Anatoliy V. Kharkhurin
- Part III: Critical Friend Response 245
Isabel Capron Puozzo

PART IV**Negotiating Boundaries: Plurilingual Expression 247***Edited by Bernd Rüschoff*

- 13 Questioning Human and Material Boundaries in Plurilingual Identity Construction 249
Diane Dagenais, Geneviève Brisson, Magali Forte, and Gwénaëlle André
- 14 Social Sciences' Last Hope: Giving Plurilingualism a Chance? 263
Jean-Claude Barbier
- 15 Online Plurilingual Interaction: Identity Construction and Development of Plurilingual Competence in Students and Teachers: A Focus on Intercomprehension 276
Maria Helena Araújo e Sá and Sílvia Melo-Pfeifer
- 16 What Can Theatre Contribute to Plurilingual Education? 296
Joëlle Aden
- Part IV: Critical Friend Response 314
Jonas Erin

PART V**Plurilingualism, Pluriculturalism, and Practices in Language Education 317***Edited by Aline Germain-Rutherford and Geoff Lawrence*

- 17 Plurilingual Mediation in the Classroom: Examples from Practice 319
Brian North
- 18 Intercomprehension: Strengths and Opportunities of a Pluralistic Approach 337
Maddalena De Carlo and Sandra Garbarino
- 19 Language Assessment in the Context of Plurilingualism 360
Nick Saville and Graham Seed
- 20 A Multi-Perspective Tour of Best Practices 377
- Perspective 1: Plurilingual Education in Europe: Contexts, Initiatives and Ongoing Challenges 378
Emilee Moore and Mercè Bernaus
- Perspective 2: Challenges to Implementing Best Practices in Complex Plurilingual Environments: The Case of South Asia 385
Shelley K. Taylor and Ajit K. Mohanty

Perspective 3: Plurilingualism in Southern Africa <i>Medadi E. Ssentanda and Bonny Norton</i>	394
Perspective 4: Plurilingual Possibilities in the US: Beyond Translanguaging with Minoritized Bilinguals to Critical Multilingual Language Awareness for All Learners <i>Gail Prasad</i>	400
Perspective 5: Plurilingual Teachers in a Monolingual Disguise: Linguistic Landscapes and Language Pedagogy in Two Brazilian Language Programmes <i>Angelica Galante</i>	409
Perspective 6: Plurilingual Practices: A Canadian Perspective <i>Marie-Paule Lory</i>	417
Perspective 7: Plurilingual Perspectives in Australian Education <i>Sue Ollerhead and Julie Choi</i>	424
Part V: Critical Friend Response <i>Angel M. Y. Lin</i>	431
PART VI	
The Potential Future of Plurilingualism <i>Edited by Shelley Taylor and Enrica Piccardo</i>	433
21 Language Revitalization as a Plurilingual Endeavour <i>Robert Elliott</i>	435
22 Plurilingualism in Digital Spaces <i>Jérémie Séror</i>	449
23 Examining the Nature and Potential of Plurilingual Language Education: Towards a Seven-Step Plurilingual Language Education Framework <i>Nathalie Auger</i>	465
24 The Ongoing Role of the CEFR in Our Plurilingual Landscape <i>Bernd Rüschoff</i>	484
Part VI: Critical Friend Response <i>Michele Gazzola</i>	502
<i>Index</i>	504